

اجتماع التشاور الرسمي للدول الأطراف  
في اتفاقية حظر استحداث وانتاج  
وتخزين الأسلحة البكتريولوجية  
(البيولوجية) والتكسينية وتدمير  
تلك الأسلحة

جنيف، ٢٥ - ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٧

تقرير اجتماع التشاور الرسمي للدول الأطراف في اتفاقية حظر  
استحداث وانتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية)  
والتكسينية وتدمير تلك الأسلحة

١- وفقاً لما اتفق عليه في الاجتماع غير الرسمي المعقود في ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧، وتؤكد بالتالي في  
المذكرة التي وجهها ودعاء الاتفاقية إلى جميع الدول الأطراف بتاريخ ٨ آب/أغسطس ١٩٩٧، انعقد اجتماع  
التشاور الرسمي للدول الأطراف في اتفاقية الأسلحة البيولوجية والتكسينية لعام ١٩٧٢ في قصر الأمم بجنيف  
من ٢٥ إلى ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٧، وذلك بناء على طلب حكومة جمهورية كوبا، وعقدت الدول الأطراف  
ثلاثة اجتماعات خلال هذه الفترة برئاسة السفير يان سوتار من المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا  
الشمالية. وفي الاجتماع الأول، انتخبت الدول الأطراف نواباً للرئيس من البلدان التالية: الاتحاد الروسي، إيران  
(جمهورية - الاسلامية)، البرازيل، كندا، نيجيريا، هولندا، وعمل السيد سولا أوغونبايو المنسق الأقدم لبرنامج  
الزمالات والتدريب والخدمات الاستشارية بمركز شؤون نزع السلاح التابع لإدارة الشؤون السياسية أميناً  
للاجتماع.

٢- وشاركت الدول الأطراف التالية في الاجتماع: الاتحاد الروسي، الأرجنتين، الأردن، اسبانيا، استراليا،  
اكوادور، ألبانيا، ألمانيا، أندونيسيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيران (جمهورية - الاسلامية)، ايرلندا، آيسلندا، ايطاليا،  
باكستان، البرازيل، البرتغال، بروني دار السلام، بلجيكا، بلغاريا، بليز، بنغلاديش، بنما، البوسنة والهرسك،  
بولندا، بوليفيا، بيرو، بيلاروس، تركيا، تونس، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية التشيكية، جمهورية  
كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جنوب أفريقيا،  
الدانمرك، رومانيا، سري لانكا، السلغادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، السنغال، السويد، سويسرا، شيلي، الصين،  
العراق، غانا، فرنسا، الغلبين، فنزويلا، فنلندا، فييت نام، قبرص، كرواتيا، كندا، كوبا، كوستاريكا، كولومبيا،  
الكويت، كينيا، لبنان، لكسمبرغ، مالطة، ماليزيا، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية،  
منغوليا، النرويج، النمسا، نيجيريا، نيوزيلندا، الهند، هندوراس، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية،  
اليابان، اليونان. وشاركت في الاجتماع أيضاً الدول التالية الموقعة على الاتفاقية: الجمهورية العربية السورية،  
مصر، ميانمار.

٣- واستمع الاجتماع إلى بيانين قدمهما وفد كوبا ووفد الولايات المتحدة، وقد عمم نص البيانين على جميع الدول الأطراف المشاركة في الاجتماع. ومن ثم قدم الوفدان بيانين آخرين لتوسيع نطاق أثيرت في بيانيهما الرسميين.

٤- وفي المناقشات اللاحقة، رحبت الدول الأطراف بأن وفدي كوبا والولايات المتحدة عملا على توضيح موقفيهما فيما يتعلق بالشواغل التي أثارها حكومة كوبا. ولاحظت الدول الأطراف أن المشاورة كانت متوافقة تماماً مع استنتاجات الوثيقة الختامية للمؤتمر الاستعراضي الثالث بشأن تطبيق المادة الخامسة من الاتفاقية. بيد أن عدداً من الدول الأطراف اعتبر أن الاجتماع لم يتمكن في الوقت المتاح له من حل جميع الأمور التي تعتبر غامضة أو غير محلولة والناشئة من طلب حكومة كوبا. واعتبر عدد من الدول الأطراف الأخرى أن الالتزام بالتشاور والتعاون فيما يتصل بأي مشكلات قد تنشأ بشأن هدف الاتفاقية أو تطبيق أحكامها قد تحقق بعقد اجتماع التشاور الرسمي.

٥- لذلك تم الاتفاق على أن تقدم الدول الأطراف التي ترغب في ذلك إلى الرئيس في موعد غايته ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ بيانات تتضمن ملاحظاتها، بما في ذلك ملاحظات خبراءها التقنيين الوطنيين، على المعلومات التي قدمتها إلى الاجتماع حكومتا كوبا والولايات المتحدة. وسيتشاور الرئيس ونواب الرئيس معاً حول أساس المعلومات المقدمة في الاجتماع الحالي وفي ضوء هذه الملاحظات الإضافية من أجل توضيح وحل أي مسائل معلقة فيما يتصل بالشواغل التي أثارها كوبا بقدر الإمكان. وينبغي أن يقدم الرئيس تقريراً كتابياً عن حصيلة هذه المشاورات إلى جميع الدول الأطراف في موعد غايته ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧. وعلى الرغم من اختتام الاجتماع في ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٧، فإنه ينبغي أن يواصل الرئيس ونواب الرئيس عملهم حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ للأغراض المذكورة أعلاه.